

# INSTRUCTIONS

## AVANT D'EFFECTUER LE TEST :

- ✓ Lisez attentivement ces instructions.

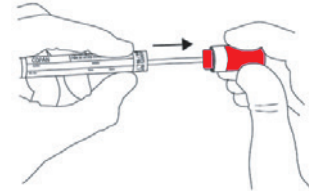
## N'EFFECTUEZ PAS CE TEST :

- ✗ Lorsque vous avez vos règles. Attendez que vos règles soient terminées.
- ✗ Si vous êtes enceinte. Consultez votre fournisseur de soins de santé au sujet d'un test Pap.
- ✗ Si vous vivez avec le VIH ou que vous avez subi une greffe d'organe solide. Consultez votre fournisseur de soins de santé une fois par année pour un test Pap.

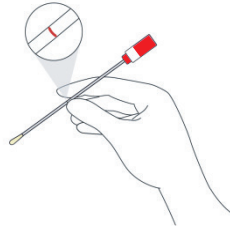
1) Lavez-vous les mains. Déshabillez-vous à partir de la taille.



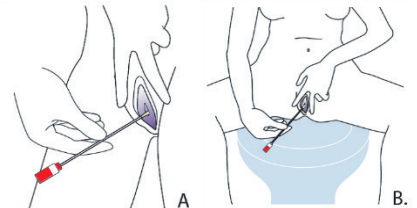
2) **Prélevez votre échantillon :** tenez le capuchon rouge pour retirer l'écouvillon du tube. Placez le tube sur une surface propre. Ne touchez pas l'extrémité souple de l'écouvillon.



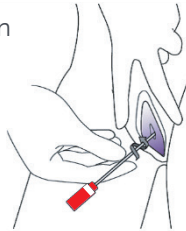
3) Tenez l'écouvillon à la ligne rouge.



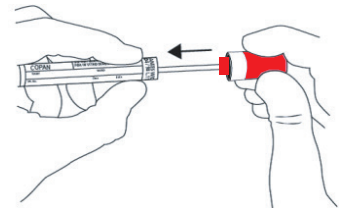
4) Tenez-vous debout (A) ou asseyez-vous (B) les jambes écartées. À l'aide de votre autre main, retenez les plis de la peau.



5) Insérez doucement l'écouvillon dans votre vagin jusqu'à ce que vos doigts touchent vos organes génitaux externes (vulve). Faites pivoter l'écouvillon pendant 20 secondes, puis retirez-le.



6) Glissez l'écouvillon dans le tube en plastique et fermez-le fermement.



## SI VOUS PASSEZ LE TEST À LA CLINIQUE :

7) Vérifiez que votre fournisseur de soins de santé a inscrit la date de collecte sur l'étiquette apposée sur votre tube. Placez le tube dans le sac en plastique. Scellez le sac.

8) Retournez le sac scellé contenant votre dispositif de collecte à votre fournisseur de soins de santé.

9) Votre fournisseur de soins de santé remplira votre demande de laboratoire et soumettra votre échantillon au laboratoire pour vous.

## SI VOUS PASSEZ LE TEST À LA MAISON :

7) Écrivez **CLAIREMENT** votre date de collecte sur l'étiquette du tube **ET** la demande de laboratoire. Placez le tube dans le sac en plastique. Scellez le sac.

SUAKE  
Lee  
06 APR 1972 9876 543 214  
**COLLECTION DATE:**  
DDMMYY  
(e.g. 01 JAN 2021)

Ou

8) Mettez le sac scellé et votre demande de laboratoire dans l'enveloppe de retour.



9) Déposez l'enveloppe aujourd'hui à un bureau de Postes Canada ou dans une case postale.



# Foire aux questions

## Est-ce que je vais prélever mon échantillon correctement? Est-ce que ça va faire mal?

Le dépistage à domicile au niveau du col de l'utérus est facile et ne devrait pas faire mal. En suivant ces instructions, vous serez en mesure de le faire correctement. Seul un petit échantillon est nécessaire.

## Que faire si j'ai de la difficulté à prélever mon propre échantillon?

Vous pouvez apporter votre trousse à votre fournisseur de soins de santé pour qu'il vous explique comment vous pouvez prélever votre propre échantillon, ou votre fournisseur de soins de santé peut utiliser cette trousse pour prélever l'échantillon pour vous.

## Combien de temps faudra-t-il pour obtenir mes résultats et comment puis-je y accéder?

Vous et votre fournisseur de soins de santé obtiendrez les résultats dans un délai de quatre à six semaines après avoir envoyé votre échantillon par la poste. Vos résultats de laboratoire seront également accessibles dans **MyCareCompass** (anciennement **my ehealth** et **my results**) si vous vous êtes inscrit à ce service à l'adresse suivante : [www.bc.mycarecompass.lifelabs.com](http://www.bc.mycarecompass.lifelabs.com).

## Que faire si un type de VPH à haut risque est détecté?

Apprendre que vous avez un type de VPH à haut risque ne signifie pas que vous avez ou développerez un cancer. Vos résultats vous aideront toutefois, vous et votre fournisseur de soins de santé, à déterminer les prochaines étapes. Selon vos résultats, vous pourriez devoir passer un test Pap ou une colposcopie.

## Que se passe-t-il si je ne peux pas retourner ma trousse le jour même où je prélève mon échantillon?

Nous vous recommandons d'attendre le jour où vous pourrez déposer votre échantillon à un bureau de poste ou dans une case postale immédiatement après avoir rempli votre trousse. Toutefois, si ce n'est pas possible, veuillez vous assurer de déposer votre échantillon au plus tard sept jours après la date de collecte de votre échantillon.

## J'ai perdu ou endommagé ma trousse; puis-je en demander une nouvelle?

Si vous avez perdu ou endommagé votre trousse, veuillez appeler BC Cancer Cervix Screening pour en demander une nouvelle au 1-877-702-6566.

## Dois-je conserver mon échantillon à une température précise?

Non, il convient de conserver votre échantillon à température ambiante. N'oubliez pas de déposer votre échantillon à un bureau de poste ou dans une case postale au plus tard sept jours après la date de collecte de votre échantillon.

## Cette trousse dépiste-t-elle autre chose que le VPH?

Cette trousse ne dépiste que les types de VPH à haut risque. Si vous souhaitez vous faire dépister pour d'autres infections transmises sexuellement (ITS), veuillez vous adresser à votre fournisseur de soins de santé.

## Vous présentez des symptômes du cancer du col de l'utérus?

Si vous avez des saignements après les rapports sexuels, entre les règles ou après la ménopause; des pertes vaginales anormales ou accrues; des douleurs pelviennes inexplicables ou des douleurs pendant les rapports sexuels, parlez-en à votre fournisseur de soins de santé. Il est important d'étudier ces symptômes, même si vos résultats de dépistage sont normaux.

---

Communiquez avec BC Cancer Cervix Screening si vous avez des questions :

1-877-702-6566

[www.screeningbc.ca/cervix-pilot](http://www.screeningbc.ca/cervix-pilot)

Sauf autorisation de BC Cancer, toute reproduction, modification ou distribution de ces instructions, en tout ou en partie, est strictement interdite. Version: May 2022